



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
1 July 2026
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по
осуществлению
Седьмое совещание
Найроби, 4–12 августа 2026 года
Пункт 7 предварительной повестки***
**Вторая оценка и обзор эффективности
Нагойского протокола регулирования доступа
к генетическим ресурсам и совместного
использования на справедливой и равной
основе выгод от их применения**

Вторая оценка и обзор эффективности Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения**

Записка секретариата

I. Введение

1. В своем решении [NP-5/5](#) Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, постановила провести вторую оценку и обзор эффективности Протокола на основе элементов и источников информации, приведенных в приложении к данному решению. Эти элементы касаются различных аспектов осуществления Протокола, а одним из основных источников информации является первый национальный доклад об осуществлении Протокола, который должен был быть представлен 28 февраля 2026 года.
2. Неофициальному консультативному комитету по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола и Комитету по соблюдению в рамках Нагойского протокола было поручено содействовать проведению второй оценки и обзора, работая на взаимодополняющей основе и избегая дублирования усилий, и представить свои выводы на рассмотрение Вспомогательному органу по осуществлению.
3. В подпункте 18 (а) решения [NP-3/1](#) Исполнительному секретарю было поручено провести ряд целенаправленных обследований с участием национальных координационных центров по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, компетентных национальных органов, пользователей и поставщиков генетических ресурсов

* [CBD/SBI/7/1](#).

** Настоящий документ выпускается без официального редактирования, за исключением проекта решения в разделе III.

и связанных с ними традиционных знаний, касающихся вызовов при осуществлении Протокола, чтобы обеспечить дополнительный источник информации для будущих процессов оценки и обзора эффективности осуществления Протокола.

4. В соответствии с подпунктом 7 (b) решения [NP-5/5](#) Исполнительный секретарь поручил провести предварительное аналитическое исследование возможных источников и коренных причин возникновения проблем, препятствующих эффективному осуществлению и соблюдению Нагойского протокола, и возможных путей повышения улучшения его осуществления, принимая во внимание конкретные проблемы, с которыми сталкиваются Стороны из числа развивающихся стран, включая проблемы, связанные со средствами осуществления. Основные выводы исследования при необходимости подлежат учету в контексте рассматриваемых элементов в качестве дополнительного источника информации. Целенаправленные обследования, упомянутые в пункте 3 выше, были проведены и проанализированы в контексте предварительного аналитического исследования.

5. Комитет по соблюдению провел совещание с 27 по 29 мая 2026 года, а Неофициальный консультативный комитет — с 1 по 4 июня 2026 года. Оба комитета рассмотрели на взаимодополняющей и исключающей дублирование основе¹ следующие документы, которые также представлены для рассмотрения на данном совещании:

(a) документ [CBD/SBI/7/7/Add.1](#), содержащий анализ информации для проведения второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола в отношении элементов (a) – (i), представленных в приложении к решению [NP-5/5](#);

(b) документ [CBD/SBI/7/7/Add.2](#), содержащий обобщение мнений, которые лягут в основу предварительного обзора процедур и механизмов обеспечения соблюдения, подготовленное в целях содействия рассмотрению элемента (j).

6. Документ [CBD/SBI/7/7/Add.1](#) подготовлен на основе информации из разных источников, представленной и проанализированной в различных перечисленных ниже дополнительных информационных документах, предлагаемых для рассмотрения на данном совещании:

(a) анализ информации, содержащейся в национальных докладах и других источниках, для проведения второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола²;

(b) предварительное аналитическое исследование возможных источников и коренных причин возникновения проблем, препятствующих эффективному осуществлению и соблюдению, и возможных путей активизации осуществления³;

(c) анализ информации, опубликованной в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод⁴;

(d) анализ ответов на вопросы целенаправленного обследования, размещенного в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод⁵;

(e) анализ имеющихся возможностей содействия усилиям по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола⁶;

(f) анализ финансовых ресурсов и усилий по мобилизации ресурсов в поддержку осуществления Нагойского протокола⁷.

¹ Согласно распределению элементов, приведенному в документах [CBD/NP/CC/5/4](#) и [CBD/NP/CB-IAC/2026/1/2](#).

² [CBD/SBI/7/INF/2](#).

³ [CBD/SBI/7/INF/3/Rev.1](#).

⁴ [CBD/SBI/7/INF/4](#).

⁵ [CBD/SBI/7/INF/5](#).

⁶ [CBD/SBI/7/INF/6](#).

7. В соответствии с пунктом 8 решения [NP-5/5](#) в настоящий документ включены выводы Комитета по соблюдению и Неофициального консультативного комитета (раздел II). В разделе III представлены проекты рекомендаций для рассмотрения Вспомогательным органом.

II. Вклад Комитета по соблюдению и Неофициального консультативного комитета в проведение второй оценки и обзора Нагойского протокола

8. Что касается элементов (a) – (i), Комитет по соблюдению и Неофициальный консультативный комитет рассмотрели прогресс, достигнутый в деле осуществления, и обновленные данные по индикаторам (структура индикаторов, представленная в приложении II к решению [NP-3/1](#)), а также проблемы, связанные с осуществлением Нагойского протокола, их коренные причины и возможные средства активизации его осуществления. Соответственно, они согласовали основные выводы и тезисы, а также ориентировочные меры, которые могут быть приняты на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях для активизации осуществления Протокола, в зависимости от обстоятельств, в качестве своего вклада в проведение второй оценки и обзора.

9. Что касается элемента (j), Комитета по соблюдению рассмотрел документ [CBD/SBI/7/7/Add.2](#). Комитет признал ограниченность накопленного на сегодняшний день опыта применения процедур и механизмов обеспечения соблюдения, а также то, что он еще не в полной мере изучил имеющиеся в его распоряжении инструменты, предусмотренные этими процедурами и механизмами. Этот вывод отражен в приложении I к настоящему документу.

10. Полная информация о вкладе и выводы Комитета по соблюдению и Неофициального консультативного комитета в отношении второй оценки и обзора представлены в докладах о работе совещаний⁸, в которых отмечается наличие некоторых совпадений в основных тезисах и мерах по различным элементам.

11. На основе вклада, внесенного этими комитетами, были подготовлены ключевые выводы и тезисы, содержащиеся в приложении I к документу, а также приведенный в приложении II перечень ориентировочных мер, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Нагойского протокола, сообразно обстоятельствам, с учетом накопленного опыта и извлеченных уроков в качестве средства преодоления выявленных трудностей.

12. Вклад, внесенный комитетами в отношении мер, которые могут быть приняты на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях для активизации осуществления Протокола, послужил основой для проектов рекомендаций, приведенных в разделе ниже. В приложении III представлена информация о внебюджетных ресурсах, которые требуются для выполнения поручений Исполнительному секретарю, содержащихся в проекте решения.

III. Рекомендации

13. При подготовке приведенных ниже проектов рекомендаций были учтены результаты второй оценки и анализа, а также выводы, сделанные на их основе Комитетом по соблюдению и Неофициальным консультативным комитетом. В них рассматриваются стратегические меры по расширению поддержки для осуществления Протокола, в том числе посредством создания и развития потенциала, использования механизмов финансирования и

⁷ [CBD/SBI/7/INF/7](#).

⁸ CBD/NP/CC/5/5-CBD/NP/MOP/6/3 и CBD/NP/CB-IAC/2026/1/4 соответственно.

совершенствования инструментов обмена информацией, таких как Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместное использование выгод. Ожидается, что эти рекомендации будут рассмотрены в рамках тех пунктов повестки дня Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола⁹, к которым они имеют наиболее непосредственное отношение, как указано в заголовках разделов ниже.

А. Оценка и обзор эффективности Нагойского протокола¹⁰

14. Вспомогательный орган, возможно, пожелает принять рекомендацию следующего содержания:

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹¹, принять на своем шестом совещании следующее решение:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *приветствует* вклад во вторую оценку и обзор эффективности Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, внесенный Комитетом по соблюдению в рамках Нагойского протокола и Неофициальным консультативным комитетом по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола в виде основных выводов и тезисов, а также ориентировочных мер, которые могут быть приняты на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях активизации осуществления Протокола¹²;

2. *также приветствует* предварительное аналитическое исследование возможных источников и коренных причин возникновения проблем, препятствующих эффективному осуществлению и соблюдению, и возможных путей активизации осуществления¹³;

3. *далее приветствует* обновленные данные по индикаторам, подготовленные в соответствии со структурой индикаторов, представленной в приложении II к решению [NP-3/1 A](#) от 25 ноября 2018 года¹⁴;

4. *принимает к сведению* результаты второй оценки и обзора в виде основных выводов и тезисов и ориентировочных мер, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Нагойского протокола¹⁵, и соответствующие решения Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола¹⁶;

⁹ В соответствии с предварительной повесткой дня шестого совещания Конференции Сторон выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола ([CBD/NP/MOP/6/1](#)).

¹⁰ Пункт 8 предварительной повестки дня шестого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

¹¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

¹² См. CBD/NP/MOP/6/3 и CBD/NP/CB-IAC/2026/1/4 соответственно.

¹³ [CBD/SBI/7/INF/3/Rev.1](#).

¹⁴ См. [CBD/SBI/7/7/Add.1](#).

¹⁵ CBD/SBI/7/7, приложения I и II соответственно.

¹⁶ См. решения NP-6/-- об активизации осуществления Нагойского протокола и NP-6/-- о механизме финансирования и финансовых ресурсах.

5. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим субъектам деятельности и организациям, включая при необходимости региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, учитывать результаты второй оценки и обзора в своих усилиях по поддержке эффективного осуществления Нагойского протокола;

6. *напоминает* Сторонам, что для обеспечения совместного использования выгод все Стороны должны выполнять свои обязательства по Нагойскому протоколу;

7. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не сделали этого, принять все необходимые меры для обеспечения полного и эффективного осуществления Нагойского протокола и достижения его целей;

8. *предлагает* Сторонам учитывать ориентировочные меры, упомянутые в пункте 4 выше, в своих усилиях по осуществлению Нагойского протокола сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальными обстоятельствами и приоритетами;

9. *настоятельно призывает* Стороны:

(a) разработать четкие пошаговые процедуры, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, в том числе четкие определения и стандартные шаблоны, формы или контрольные перечни, и опубликовать их через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

(b) создать контрольные пункты и обеспечить их полноценное функционирование, а также публиковать информацию, собираемую или получаемую контрольными пунктами, через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, памятуя о том, что положения статей 15 и 17 Нагойского протокола распространяются на все Стороны;

10. *предлагает* Сторонам обеспечивать всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе путем разработки общинных протоколов и процедур, касающихся доступа и совместного использования выгод, в соответствии со статьей 12 Нагойского протокола, и представлять такие протоколы и процедуры через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в рамках национальных записей, а также предлагает соответствующим организациям оказывать поддержку коренным народам и местным общинам в разработке общинных протоколов и процедур;

11. *также предлагает* Сторонам привлекать организации пользователей и соответствующих субъектов деятельности к участию в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и призывает организации и сети пользователей содействовать соблюдению пользователями требований в отношении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе путем разработки инструментов, подобных тем, которые предусмотрены в статьях 19 и 20 Нагойского протокола, и представлять их через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

12. *порукает* Исполнительному секретарю распространять и популяризировать результаты второй оценки и обзора среди Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, а также соответствующих субъектов деятельности и организаций, включая центры поддержки сотрудничества;

13. *также поручает* Исполнительному секретарю предложить методику проведения третьей оценки и обзора эффективности Нагойского протокола с учетом результатов и извлеченных уроков из второй оценки и обзора;

14. *поручает* Вспомогательному органу рассмотреть предложенную методику, упомянутую в пункте 13 выше, на совещании, предшествующем седьмому совещанию Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, и вынести рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее седьмом совещании.

В. Активизация осуществления Нагойского протокола¹⁷

16. Вспомогательный орган, возможно, также пожелает принять рекомендацию следующего содержания:

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹⁸, принять на своем шестом совещании элементы решения^{19, 20} следующего содержания:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

I

Создание и развитие потенциала и повышение осведомленности

1. *ссылается* на свое решение [NP-5/3](#) от 1 ноября 2024 года, в котором она приняла план действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, и на свое решение [NP-1/9](#) от 17 октября 2014 года, в котором она приняла стратегию повышения осведомленности для Протокола;

2. *призывает* Стороны, правительства других стран и соответствующие организации, включая региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, которые в состоянии делать это:

(a) активизировать свои усилия по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола в соответствии со статьей 22;

(b) учитывать основные выводы и тезисы второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола, в том числе в отношении областей, в которых Сторонам требуется дополнительная поддержка, а также ориентировочные меры, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Протокола²¹;

(c) содействовать обмену опытом, передовыми методами работы, показательными примерами и извлеченными уроками в отношении осуществления

¹⁷ Пункт 9 предварительной повестки дня шестого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

¹⁸ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

¹⁹ Ожидается, что дополнительные элементы будут включены в документ CBD/NP/MOP/6/7.

²⁰ Сметные потребности во внебюджетных ресурсах для осуществления мероприятий, указанных в элементах проекта решения, приводятся в приложении III к настоящему документу.

²¹ См. CBD/SBI/7/7, приложения I и II.

Нагойского протокола среди широкого круга субъектов, участвующих в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, разрабатывать руководящие указания, в частности по областям, определенным в основных выводах и тезисах;

(d) поощрять разработку региональных и глобальных инициатив для содействия обмену опытом и извлеченными уроками между различными субъектами;

(e) создавать или укреплять механизмы, содействующие налаживанию партнерских отношений между пользователями и поставщиками генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний;

(f) документировать и распространять через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод извлеченные уроки и передовые методы работы, а также ресурсы по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола;

(g) оказывать поддержку работе над информационными системами, которые могли бы способствовать регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также соблюдению Нагойского протокола, и обеспечивать оперативную совместимость таких систем с Механизмом посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствующих случаях;

(h) содействовать использованию и опубликованию информации в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод коренными народами и местными общинами, например путем включения подготовки по вопросам Механизма посредничества в соответствующие мероприятия по созданию и развитию потенциала, когда это целесообразно;

3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим субъектам деятельности, включая при необходимости центры поддержки сотрудничества, активизировать усилия в области коммуникации, в том числе посредством проведения кампаний, ориентированных на различных субъектов, участвующих в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также рассмотреть возможность:

(a) оказания содействия более широкому признанию третьей цели Конвенции о биологическом разнообразии²², заключающейся в совместном получении на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, с тем чтобы она была признана в качестве стратегии, направленной на раскрытие ценностного потенциала биоразнообразия, поддержку его сохранения и устойчивого использования и создание возможностей для устойчивого развития в соответствии с основными выводами и тезисами;

(b) реализации стратегии повышения осведомленности для Нагойского протокола;

(c) использования существующих инструментов, в частности набора инструментальных средств для коммуникации, просвещения и информирования общественности²³, включая аспекты доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

²² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

²³ www.cbd.int/abs/doc/cepa-toolkit-ru.pdf.

4. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) вносить вклад в усилия в области коммуникации, прилагаемые субъектами, упомянутыми в пункте 3 выше, и популяризировать их путем подготовки целенаправленных коммуникационных материалов, освещающих виды успешной деятельности и передовые методы работы, а также посредством распространения такой информации, в том числе через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

(b) облегчать и поощрять упомянутые в подпунктах 2 (c) и (d) выше усилия по обмену, касающиеся областей, определенных в основных выводах и тезисах, в том числе посредством проведения региональных семинаров;

(c) содействовать учету вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в региональных или субрегиональных инициативах по созданию потенциала, существующих механизмах сотрудничества, а также в деятельности соответствующих региональных и субрегиональных учреждений, включая центры поддержки сотрудничества;

II

Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и обмен информацией

5. *особо отмечает* ключевую роль Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в поддержке эффективного осуществления Нагойского протокола;

6. *подчеркивает* важность того, чтобы Стороны публиковали всю имеющуюся обязательную информацию через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и поддерживали ее в актуальном состоянии в целях повышения эффективности Нагойского протокола;

7. *просит* Стороны представлять актуальную, точную и имеющую практическую ценность информацию о процедурах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и национальных типовых договорных положениях в Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствии со статьей 14 Нагойского протокола;

8. *с обеспокоенностью отмечает*, что многие Стороны еще не опубликовали всю имеющуюся обязательную информацию через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и настоятельно призывает эти Стороны как можно скорее опубликовать такую информацию в соответствии со статьей 14 Нагойского протокола и поддерживать ее в актуальном состоянии;

9. *призывает* Стороны использовать функции оперативной совместимости Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод с соответствующими национальными информационными системами в целях содействия опубликованию информации, касающейся международно признанных сертификатов о соответствии требованиям и коммюнике контрольных пунктов;

10. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) продолжать администрирование и дальнейшую разработку Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и поощрять опубликование и использование информации через

Механизм посредничества в соответствии с его условиями функционирования с учетом:

- (i) отзывов, полученных, в частности, от Сторон и Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе в отношении целей и приоритетов администрирования и дальнейшей разработки Механизма посредничества секретариатом²⁴;
 - (ii) соответствующей информации, полученной в ходе второй оценки и обзора;
- (b) провести до начала седьмого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, совещание Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и при необходимости неформальное обсуждение в онлайн-режиме, а также представить доклад об итогах работы Комитета на седьмом совещании.

III

Протокол в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

11. *ссылается* на свое решение [NP-5/6](#) от 25 октября 2024 года;

12. *призывает* Стороны представить в своих вторых национальных докладах по осуществлению Нагойского протокола полную и дезаггрегированную информацию о полученных выгодах, в том числе, когда это целесообразно и возможно, сведения о выгодах, полученных от применения генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, получателях выгод, включая коренные народы и местные общины, а также о доле выгод, направленных непосредственно на цели сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

С. Механизм финансирования и финансовые ресурсы²⁵

17. Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает принять следующую рекомендацию:

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения²⁶, принять на своем шестом совещании элементы решения²⁷, следующего содержания:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *ссылается* на свои решения [NP-4/8](#) от 10 декабря 2022 года и [NP-5/2](#) от 1 ноября 2024 года;

²⁴ См. CBD/NP/ABSCH-IAC/6/3.

²⁵ Пункт 10 предварительной повестки дня шестого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

²⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

²⁷ Ожидается, что дополнительные элементы будут включены в документ CBD/NP/MOP/6/8.

2. *предлагает* международным организациям, региональным банкам развития, другим программам и инициативам, а также Сторонам и субъектам промышленного сектора:

(а) предоставлять дополнительные финансовые ресурсы и взносы в натуральной форме, сообразно обстоятельствам, в целях поддержки осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения;

(b) учитывать основные выводы и тезисы второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола, в том числе в отношении областей, в которых Сторонам требуется дополнительная поддержка, а также ориентировочные меры, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Протокола²⁸;

3. *рекомендует*, чтобы при принятии руководящих указаний в отношении финансового механизма для поддержки осуществления Нагойского протокола Конференция Сторон предложила Глобальному экологическому фонду продолжать оказывать помощь Сторонам, имеющим на это право, в осуществлении Протокола с учетом результатов второй оценки и обзора, поощрять реализацию глобальных и региональных проектов и выделять средства на эти цели;

4. *порукает* Исполнительному секретарю:

(а) распространять информацию об имеющихся финансовых ресурсах и возможностях финансирования среди Сторон, коренных народов и местных общин в целях осуществления Нагойского протокола;

(b) учитывать результаты второй оценки и обзора при подготовке документации, касающейся четырехлетней ориентированной на результаты структуры программных приоритетов, охватывающей период десятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, которая будет представлена для рассмотрения на седьмом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

²⁸ CBD/SBI/7/7, приложения I и II.

Приложение I

Основные выводы и тезисы

Элемент (а): степень осуществления положений Нагойского протокола и соответствующих обязательств Сторон, включая оценку прогресса, достигнутого Сторонами в создании институциональных структур и принятии мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для осуществления Протокола

1. С февраля 2018 года Нагойский протокол ратифицировали 37 стран, в результате чего общее число Сторон Протокола увеличилось до 142 по состоянию на 9 марта 2026 года.
2. Согласно обновленным данным по индикаторам, по сравнению с данными за февраль 2018 года был достигнут значительный прогресс в создании законодательных, административных и политических основ для содействия осуществлению Нагойского протокола, включая назначение национальных координационных центров и компетентных национальных органов, а также принятие законодательных, административных и политических мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, хотя прогресс не был равномерным в разных регионах. Существуют различия в понимании роли контрольных пунктов; их назначение и организация их работы вызывают сложности у многих Сторон, а ограниченный прогресс в этой области является предметом обеспокоенности. В связи с этим многим Сторонам, судя по имеющейся информации, по-прежнему необходимо принимать дополнительные меры для обеспечения полноценного функционирования Нагойского протокола и воплощения его принципов в жизнь.
3. Хотя данные по индикаторам свидетельствуют о прогрессе, достигнутом Сторонами в создании институциональных структур и принятии мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, они не дают ответа на вопрос о том, введены ли эти институты и меры в действие и эффективны ли они для достижения цели Протокола. Вызывает беспокойство тот факт, что многие Стороны по-прежнему располагают информацией, которая еще не была опубликована в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, как того требует статья 14 Протокола.
4. Актуальными вызовами по-прежнему являются нехватка людских ресурсов и потенциала, многообразие функций и обязанностей национальных координационных центров, а также проблемы, связанные с внутренней координацией между различными органами власти или министерствами либо между компетентными национальными органами и контрольными пунктами.
5. Хотя индикаторы, касающиеся осуществления статьи 6, свидетельствуют о значительном прогрессе, достигнутом Сторонами, разнообразие национальных подходов к требованиям и процедурам в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод создает серьезные проблемы для пользователей, в том числе в плане понимания сферы применения и терминологии, а также шагов, которые необходимо предпринять для получения предварительного обоснованного согласия и разрешения, а также для ведения переговоров о взаимосогласованных условиях и совместном использовании выгод. Кроме того, хотя международно признанный сертификат о соответствии требованиям является важным инструментом для обеспечения правовой определенности в вопросах доступа к генетическим ресурсам и содействия мониторингу их использования, на сегодняшний день лишь ограниченное число Сторон, принявших меры по регулированию доступа, опубликовали в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод информацию о разрешениях, которые являются такими сертификатами.

6. Разработка четких процедур (например, пошаговых инструкций для пользователей по применимым правилам и требованиям), практической информации и типовых договорных положений, а также их публикация в Механизме посредничества позволит повысить его эффективность в плане выполнения поставленной перед ним задачи по предоставлению пользователям основной информации о доступе к генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям, а также о совместном использовании выгод.

7. Индикаторы, касающиеся статьи 5, свидетельствуют о значительном прогрессе, достигнутом Сторонами, даже несмотря на то, что они не позволяют определить, являются ли принятые меры эффективными с точки зрения достижения цели Протокола. Следует отметить, что Стороны придерживались разных подходов при ответе на соответствующий вопрос доклада: в то время как некоторые Стороны представили информацию о мерах по обеспечению совместного использования выгод от применения генетических ресурсов или связанных с ними традиционных знаний, доступ к которым был предоставлен в пределах их юрисдикции (в рамках требований в отношении предварительного обоснованного согласия и взаимосогласованных условий), другие представили информацию о мерах по обеспечению совместного использования выгод от применения генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, доступ к которым был предоставлен другими Сторонами (посредством принятия мер по обеспечению соблюдения), а третьи — информацию, касающуюся обоих подходов.

8. Что касается сокращения асимметрии в переговорах между поставщиками, включая коренные народы и местные общины, и пользователями генетических ресурсов, то необходимо укреплять потенциал поставщиков в области ведения переговоров по взаимосогласованным условиям, а также в понимании особенностей сферы коммерческой и некоммерческой научно-исследовательской деятельности, цепочек поставок и создания стоимости, а также инновационного процесса.

9. Анализ индикаторов, использующихся для количественной оценки осуществления статьи 15, свидетельствует о достижении значительного прогресса в разработке основополагающих элементов положений по обеспечению соблюдения Протокола.

10. Что касается статьи 17, то, судя по имеющейся информации, прогресс по-прежнему имеет ограниченный характер и является неравномерным в разных регионах и среди Сторон²⁹. Существуют различия в понимании роли контрольных пунктов и сохраняются серьезные проблемы, связанные с практическим применением в полном объеме положений данной статьи, в частности в отношении назначения и организации эффективной работы контрольных пунктов всеми Сторонами, а также использования коммюнике контрольных пунктов в рамках системы мониторинга использования генетических ресурсов, созданной в соответствии с Протоколом.

11. Описанную в пункте 10 выше ситуацию дополнительно иллюстрирует ограниченное количество опубликованных коммюнике контрольных пунктов, что свидетельствует о том, что работа по внедрению системы мониторинга, предусмотренной статьей 17, пока не ведется в широких масштабах или на систематической основе. Ряд стран по-прежнему обеспокоены незаконным присвоением и неправомерным использованием их генетических ресурсов после того, как эти ресурсы покидают их территорию, что побуждает их применять более осторожный подход к принятию мер по регулированию доступа к своим генетическим

²⁹ Один или несколько контрольных пунктов назначили 46 процентов Сторон, причем их распределение по регионам выглядит следующим образом: 35 процентов Сторон — в Африке; 27 процентов Сторон — в Азиатско-Тихоокеанском регионе; 62 процента Сторон — в государствах Восточной Европы; 50 процентов Сторон — в Латинской Америке и Карибском бассейне; и 94 процента Сторон — в государствах Западной Европы и других государствах (см. [CBD/SBI/7/INF/2](#), пункт 26 и рисунок 3).

ресурсам и созданию систем мониторинга их использования, а также создавать собственные системы мониторинга использования.

12. Опыт показывает, что сотрудничество между странами-пользователями и странами-поставщиками по-прежнему играет важную роль в обеспечении более строгого соблюдения внутренних мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод. Судя по представленной информации, в большинстве случаев поводом для сотрудничества является выпуск или получение коммюнике контрольных пунктов, что подчеркивает важность этого инструмента для обеспечения соблюдения.

13. Индикаторы, касающиеся осуществления статей 6, 7 и 12, свидетельствуют о неравномерности прогресса. Большинство Сторон, сообщивших о наличии в своих странах коренных народов и местных общин, включили требование о получении предварительного обоснованного согласия в меры, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, а соответствующие индикаторы, связанные с положениями Протокола, касающимися коренных народов и местных общин, свидетельствуют об умеренном прогрессе. Вместе с тем многие Стороны пока не в полной мере осуществляют эти положения на практике, а количество представленных примеров весьма ограничено; все это подчеркивает необходимость проведения тематических исследований, посвященных практическому опыту реализации мер, касающихся коренных народов и местных общин.

14. Для более эффективной практической реализации положений, касающихся коренных народов и местных общин, крайне важно содействовать их всестороннему и эффективному участию в процессах, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, посредством налаживания взаимодействия на ранних этапах, а также целенаправленных усилий по повышению осведомленности и созданию потенциала, созданию механизмов координации и расширению прав и возможностей.

15. Разработка общинных протоколов является первым важнейшим шагом, обеспечивающим коренным народам и местным общинам возможность четко изложить свои ценности, традиционные методы работы и чаяния, а также эффективно доводить их до сведения пользователей генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний и государственных органов. В связи с этим Сторонам необходимо и далее оказывать поддержку в разработке и применении общинных протоколов коренными народами и местными общинами в соответствии со статьей 12 Протокола.

16. Данные по индикаторам, касающимся статьи 8 Нагойского протокола, свидетельствуют о значительном прогрессе в осуществлении положений этой статьи. Вместе с тем существуют различия в понимании того, что на практике подразумевает осуществление этих положений, а данные по индикаторам не дают представления о том, функционируют ли принятые меры на практике и являются ли они эффективными с точки зрения достижения целей Протокола.

17. Дальнейшая работа в поддержку осуществления статьи 8 (а) Протокола могла бы способствовать более широкому применению упрощенных мер предоставления доступа к генетическим ресурсам для некоммерческих исследовательских целей, а также решению вопросов об изменении намерений и передачи третьей стороне³⁰.

18. Кроме того, имеются возможности для дальнейшего укрепления осуществления Нагойского протокола взаимодополняющим образом с другими соответствующими международными документами по регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствии с пунктом 3 статьи 4. Содействие

³⁰ С учетом того, что от Сторон не требуется принимать меры по решению вопросов, связанных с передачей третьей стороне.

институциональной координации и обеспечение правовой определенности при осуществлении на национальном уровне международных документов по регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также повышение осведомленности о различных режимах в этой области могли бы способствовать усилиям в этом отношении. Эти усилия будут также способствовать учету особых положений, предусмотренных в статье 8.

19. В целом Стороны стремятся сотрудничать в соответствии со статьей 11 Протокола. В тех случаях, когда такое сотрудничество имеет место, оно, как правило, строится на основе неофициальных договоренностей или региональных и экосистемных инициатив, реализуемых в рамках существующих природоохранных и общинных структур. Однако на практике трансграничное сотрудничество в контексте статьи 11 по-прежнему носит ограниченный характер.

20. Большинство Сторон приняли меры по повышению осведомленности, как это предусмотрено в статье 21 Протокола, и многие из них располагают той или иной стратегией повышения осведомленности. Эти усилия в основном сводятся к отдельным мероприятиям, масштабы которых носят неопределенный и неравномерный характер среди Сторон, поскольку они напрямую зависят от имеющихся ресурсов и возможностей.

21. Активизация усилий по повышению осведомленности на всех уровнях и проведение коммуникационных кампаний могут способствовать устранению многих выявленных коренных причин трудностей на пути к эффективному осуществлению, а также мобилизации политической воли. Это потребует вновь перенести акцент на более систематические, устойчивые и стратегически обоснованные усилия по повышению осведомленности, выходящие за рамки разовых мероприятий. Эти усилия могли бы также опираться на динамику, заданную последними международными политическими событиями в области регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

22. Необходимо и далее укреплять политическую волю в целях содействия эффективному осуществлению положений Протокола. Достижению этого способствовало бы, например, наглядное освещение вклада регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, учет вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в более широких стратегических целях (например, в области биоэкономики, научных исследований и инноваций, а также стратегий развития) и демонстрация ценности генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний. В этом контексте также необходимо изменить подход к трактовке третьей цели Конвенции, с тем чтобы она воспринималась не как регуляторное бремя, а как стратегический механизм, призванный раскрывать ценностный потенциал биоразнообразия, содействовать его сохранению и устойчивому использованию, а также создавать возможности для устойчивого развития.

23. Такое изменение трактовки должно быть направлено на обеспечение эффективности процессов регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

24. По мере изменения представлений и методов работы процесс осуществления может все в большей степени ориентироваться на подходы, в рамках которых уделяется особое внимание развитию и поощрению партнерских отношений, приращению ценности биоразнообразия и укреплению доверия между всеми субъектами, занимающимися вопросами доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Презентация различных видов успешной деятельности и обмен передовыми методами работы, основанными на практическом опыте, надежных данных и реальных примерах, позволили бы продемонстрировать преимущества этого сдвига в парадигме, а также практические пути его реализации, сохраняя при этом реалистичные ожидания в отношении результатов в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

Элемент (b): оценка эффективности

25. Данные по индикаторам, касающимся доступа, свидетельствуют о достижении заметного прогресса в принятии мер по регулированию доступа и созданию некоторых необходимых для этого условий. Вместе с тем информация по этим индикаторам не дает представления о том, действуют ли эти меры в полной мере на практике. Кроме того, эффективность следует оценивать на протяжении всей цепочки создания стоимости в сфере доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод — от подачи заявки на предоставление доступа до распределения выгод.

26. Как отмечается в основных выводах и тезисах по элементу (a), Стороны находятся на разных этапах внедрения и практического применения мер, направленных на осуществление положений Протокола, касающихся доступа, совместного использования выгод, обеспечения соблюдения, особых соображений, а также положений, относящихся к коренным народам и местным общинам. Кроме того, некоторые Стороны еще не разместили обязательную национальную информацию в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ, и это сказывается на эффективном осуществлении Протокола.

27. Для того чтобы меры по регулированию доступа обеспечивали эффективное совместное использование выгод, необходимо наличие ряда благоприятствующих этому условий. К ним относятся четкие и эффективные процессы регулирования ДГРСИВ, обеспечение большей согласованности и координации между соответствующими регулирующими органами в сфере научно-исследовательской и инновационной деятельности, а также повышение осведомленности пользователей, более глубокое понимание ими требований в области ДГРСИВ и укрепление приверженности их соблюдению. Однако даже при наличии этих условий получение денежных выгод может занять значительное время. Это связано с тем, что обязательства по совместному использованию выгод зачастую вступают в силу на разных этапах цепочки создания стоимости и зависят от прогресса в области исследований, разработок и коммерциализации.

28. Что касается совместного использования выгод, то из представленной информации следует, что примерно одна треть Сторон, требующих предварительного обоснованного согласия, сообщили о получении выгод от доступа к генетическим ресурсам; вместе с тем денежные выгоды поступают относительно небольшому числу Сторон. Неденежные выгоды от доступа к генетическим ресурсам распространены значительно шире; о них сообщили две трети Сторон, требующих предварительного обоснованного согласия. Их качество, ценность и предоставление должны документально фиксироваться и отслеживаться.

29. Оценка полученных выгод представляет собой сложную задачу для многих Сторон. Это приводит к нехватке дезаггегированных данных о денежных выгодах, полученных от применения генетического ресурса, и о выгодах, полученных от применения связанных с ним традиционных знаний. Вместе с тем имеющаяся информация свидетельствует о том, что выгоды, получаемые за счет доступа к традиционным знаниям, составляют сравнительно небольшую долю от общего объема выгод (денежных и неденежных) как с точки зрения заявленных сумм, так и с точки зрения числа получающих их Сторон.

30. Стороны отметили, что Нагойский протокол способствовал повышению осведомленности о ценности генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, а также об устойчивом управлении биоразнообразием, имеющем отношение к цепочкам создания стоимости в сфере доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Кроме того, он способствовал занятости местного населения, всестороннему и эффективному участию коренных народов и местных общин в управлении биоразнообразием, а также укреплению национального научно-исследовательского потенциала, в том числе посредством передачи технологий.

31. Хотя влияние регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также Нагойского протокола отчасти зависит от этапа осуществления, на котором находятся Стороны, представленные данные о денежных и неденежных выгодах свидетельствуют о том, что такое регулирование обладает значительным потенциалом при условии его полного введения в действие и опоры на опыт, накопленный в ходе осуществления. По мере того как Стороны будут продвигаться вперед в осуществлении, практика совместного использования выгод, вероятно, станет более распространенной и будет и впредь способствовать сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия.

32. Признание принципов регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод требует кардинального изменения образа мышления и методов работы, включая предоставление четкой информации о мерах регулирования доступа, внедрение эффективных процессов регулирования ДГРСИВ, а также применение передовых методов, основанных на опыте и извлеченных уроках как поставщиков, так и пользователей. Этому могут способствовать инициативы по созданию и развитию потенциала.

33. Эти изменения могут происходить лишь постепенно, с течением времени, при наличии необходимых способствующих условий и долгосрочной структурной поддержки, включая устойчивую политическую приверженность и реализацию соответствующих мер, надлежащие стимулы, а также учет вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в более широких стратегических целях.

Элемент (с): оценка доступной поддержки для осуществления

34. Несмотря на то что индикаторы, используемые для оценки поддержки осуществления, свидетельствуют о заметном прогрессе, многие Стороны по-прежнему сталкиваются с пробелами в операционном и техническом потенциале, в частности в области переговоров о взаимосогласованных условиях, мониторинга, обеспечения соблюдения и отслеживания выгод, ограничивающими эффективность осуществления положений о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод.

35. Ограничения, связанные с нехваткой людских ресурсов и институционального потенциала, неизменно отмечаются в качестве основного препятствия на пути к осуществлению. Разовые учебные мероприятия, высокая текучесть кадров и краткосрочное проектное финансирование подрывают накопление институциональных знаний и преэминентность систем регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

36. Совместное использование выгод невозможно реализовать на практике без надлежащего выделения людских ресурсов и обеспечения необходимого институционального потенциала, а также в отсутствие всестороннего и эффективного участия коренных народов и местных общин, информирования пользователей генетических ресурсов и ключевых заинтересованных сторон и взаимодействия с ними.

37. Конкурирующие приоритеты в сфере национального планирования и распределения ресурсов в сочетании со сложными процедурами финансирования и зависимостью от ограниченного круга внешних источников финансирования сдерживают эффективное осуществление Протокола многими Сторонами.

38. Долгосрочное планирование в области создания потенциала, надлежащие, предсказуемые, доступные и гибкие финансовые ресурсы, а также прочный институциональный потенциал имеют решающее значение для обеспечения выполнения всеми Сторонами своих обязательств по Протоколу и создания необходимых благоприятных условий, ведущих к увеличению объема выгод, распределяемых в рамках совместного использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний.

39. В Плане действий по созданию и развитию потенциала в рамках Нагойского протокола, принятом в решении NP-5/3, содержатся руководящие принципы для удовлетворения этих постоянных потребностей на стратегической и поэтапной основе, а также определены соответствующие конечные результаты и ориентировочные мероприятия по созданию и развитию потенциала в целях содействия осуществлению Протокола, которые могут быть адаптированы с учетом конкретных потребностей, приоритетов и обстоятельств. План действий можно использовать в качестве инструмента национального планирования с четко определенными сроками и бюджетом. Стороны, коренные народы и местные общины, соответствующие субъекты деятельности и организации могли бы использовать План действий в целях активизации осуществления Протокола.

40. Ключевая роль в содействии осуществлению Протокола по-прежнему принадлежит Глобальному экологическому фонду, являющемуся механизмом финансирования Конвенции и Протокола. Расширение и диверсификация использования различных источников, а также направление имеющихся финансовых ресурсов на достижение целей регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод способствовали бы мобилизации необходимой финансовой поддержки для осуществления Протокола.

Элемент (d): оценка эффективности статьи 18 (степень осуществления)

41. Индикаторы, использующиеся для оценки этого элемента, свидетельствуют о заметном прогрессе в осуществлении положений статьи 18. Вместе с тем для того, чтобы лучше понять, являются ли эти меры эффективными, было бы полезно иметь больше информации о конкретных случаях урегулирования споров, связанных с соблюдением взаимосогласованных условий, в том числе о количестве рассмотренных споров и использованных средствах правовой защиты.

42. В рамках усилий по разработке типовых договорных положений и укреплению потенциала в отношении взаимосогласованных условий можно было бы обеспечить учет вопросов, связанных с осуществлением статьи 18, а также передовых методов работы из других областей экспертных знаний (например, договорного права, международного частного права).

Элемент (e): оценка осуществления статьи 16 в свете событий, происходящих в других соответствующих международных организациях, включая, Всемирную организацию интеллектуальной собственности

43. Данный индикатор свидетельствует о том, что в принятии мер по осуществлению статьи 16 Протокола достигнут значительный прогресс. Вместе с тем многие Стороны пока не обеспечили осуществление этих положений на практике в полном объеме. Кроме того, согласно сообщениям, многие Стороны не приняли мер по осуществлению статьи 16, мотивируя это тем, что в их странах нет коренных народов и местных общин. Дополнительная работа в этой области способствовала бы углублению понимания того, что статья 16 распространяется на все Стороны, а не только на те из них, на территории которых есть коренные народы и местные общины, и позволила бы обеспечить совместное использование выгод с коренными народами и местными общинами в соответствии с Протоколом.

44. Вступление в силу и осуществление Договора об интеллектуальной собственности, генетических ресурсах и традиционных знаниях, связанных с генетическими ресурсами, способствовало бы реализации этих усилий, поскольку он предусматривает требование о раскрытии сведений о происхождении или источнике генетического ресурса и/или о коренных народах или местных общинах, предоставляющих связанные с ним традиционные знания, что содействовало бы повышению прозрачности в рамках инновационных систем и более эффективному внедрению механизмов регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

Элемент (f): подведение итогов использования типовых договорных положений, кодексов поведения, руководящих принципов, передовых методов и стандартов, а также обычного права, общинных протоколов и процедур коренных народов и местных общин

45. В Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод увеличилось число общинных протоколов, опубликованных коренными народами и местными общинами. Вместе с тем они были разработаны относительно в относительно небольшом числе стран и главным образом в рамках проектов в области сотрудничества или создания потенциала.

46. В контексте статей 19 и 20 организации и сети пользователей играют важную роль в разъяснении того, как принципы регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод могут быть внедрены в их практику, а также в оказании помощи своим сотрудникам и членам в понимании и соблюдении требований в отношении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод; в связи с этим они разработали ряд инструментов и подходов (например, базы данных, контрольные перечни, системы должной осмотрительности, мероприятия по подготовке кадров, консультационные услуги и т. д.). К числу инструментов, разработанных в целях содействия соблюдению требований в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, относятся типовые договорные положения, кодексы поведения, руководящие принципы, передовые методы работы и стандарты.

Элемент (g): обзор внедрения и функционирования Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая справочные записи

47. В целом имеет место тенденция к постоянному росту как количества опубликованных национальных записей по всем категориям, так и процентной доли Сторон, публикующих национальную информацию. В то же время основные задачи Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод не были полностью выполнены из-за недостаточного соблюдения Сторонами своих обязательств в соответствии со статьей 14 Протокола.

48. Учитывая ключевую роль Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, особую озабоченность вызывает тот факт, что, хотя многие Стороны располагают обязательной национальной информацией, они до сих пор не разместили ее в Механизме посредничества, несмотря на наличие у них возможностей для опубликования этой информации, о чем свидетельствует высокий уровень представления первых национальных докладов.

49. В качестве причин, по которым Стороны не публиковали информацию, были указаны следующие: нехватка ресурсов, высокая текучесть кадров, отсутствие четкой расстановки приоритетов или координации, а также непонимание системы мониторинга использования генетических ресурсов, предусмотренной Протоколом в соответствии со статьей 17. Обмен информацией через Механизм посредничества дает Сторонам значительные преимущества, поскольку позволяет сократить количество запросов от пользователей по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, способствует соблюдению пользователями внутренних правил и процедур, а также помогает Сторонам осуществлять мониторинг использования генетических ресурсов на международном уровне.

50. Одной из основных задач Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод является поощрение и поддержка создания потенциала для осуществления Протокола, а также содействие обмену информацией между всеми субъектами.

51. Однако для эффективного достижения этой цели необходимо проделать дополнительную работу, призванную обеспечить, чтобы Механизм посредничества для

регулирования ДГРСИВ обладал достаточной практической ценностью для стимулирования опубликования справочных записей на постоянной основе. Все субъекты должны иметь возможность без труда публиковать информацию, а также находить обновленные, актуальные, практические и полезные сведения и ресурсы по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

52. Укрепление этого компонента Механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ, включая информационно-просветительскую деятельность по созданию потенциала в целях поддержки как пользователей, так и поставщиков, может оказать значительное влияние на содействие эффективному осуществлению и изменению подхода к вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, учитывая уровень посещаемости веб-сайта.

Элемент (h): прогресс в осуществлении статьи 10, касающейся глобального многостороннего механизма совместного использования выгод

53. На своем пятом совещании Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, не дала никаких поручений в отношении проведения дальнейшей работы по статье 10 в межсессионный период и постановила вернуться на своем шестом совещании к вопросу о необходимости создания и условиях функционирования глобального многостороннего механизма совместного использования выгод, как это предусмотрено в статье 10 Протокола, принимая во внимание анализ и обобщение информации для второй оценки и обзора Протокола ([решение NP-5/7](#)).

Элемент (i): прогресс в осуществлении статьи 23, касающейся передачи технологий, технологического взаимодействия и сотрудничества

54. Передача технологий осуществляется как в контексте совместного использования выгод на взаимосогласованных условиях, так и в рамках более широких механизмов сотрудничества, выходящего за пределы регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая сотрудничество в области научных исследований, инициативы по созданию и развитию потенциала, а также партнерские отношения в технической сфере.

55. Разработка и внедрение политических инструментов, мер по регулированию доступа и совместного использования выгод, а также шаблонов или типовых договорных положений, способствующих включению положений о передаче технологий в соглашения о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод, могут стать частью общей политической задачи по укреплению потенциала для проведения эндогенных исследований и разработок на основе биоразнообразия с целью повышения ценности генетических ресурсов в соответствии с национальными приоритетами и условиями.

Элемент (j): предварительный обзор процедур и механизмов обеспечения соблюдения (статья 30)

56. Поскольку опыт в отношении применения процедур и механизмов обеспечения соблюдения, включая Комитет по соблюдению, пока еще относительно невелик, вносить в них изменения на данном этапе было бы преждевременным. В настоящее время продолжается изучение процедур и механизмов обеспечения соблюдения в качестве инструмента оказания поддержки Сторонам в соблюдении ими своих обязательств по Протоколу. Повышение осведомленности о процедурах и механизмах обеспечения соблюдения может стать полезным инструментом, способствующим взаимодействию Сторон с Комитетом в рамках его усилий в поддержку соблюдения.

Приложение II

Оrientировочные меры, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Нагойского протокола

Ниже приводится перечень ориентировочных мер, которые могут быть приняты на национальном уровне, сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальными условиями и приоритетами, в целях активизации осуществления Нагойского протокола, с учетом накопленного опыта и извлеченных уроков в качестве средства преодоления выявленных трудностей.

<i>Тематическая область</i>	<i>Национальные меры</i>	<i>Обоснование/руководящие указания</i>
Меры по регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	Формирование четкого стратегического видения до начала разработки законодательства Учет вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в рамках более широких стратегических подходов	Повышение стратегической значимости вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод
	Обеспечение гибкости правовой базы, например путем принятия временных мер	Оказание содействия Сторонам в адаптации по мере накопления ими опыта осуществления
Институциональные механизмы	Налаживание взаимодействия ведущего учреждения с другими соответствующими учреждениями на ранних этапах Обеспечение четкого распределения функций и обязанностей Создание эффективных каналов координации и связи между соответствующими органами (такими как комитеты или цифровые системы), в том числе между учреждениями, в чью компетенцию входят вопросы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствии с различными международными документами Повышение осведомленности о сфере применения различных режимов в сфере доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и взаимосвязях между ними Разработка внутренних протоколов и процедур	Укрепление координации и сотрудничества на национальном уровне Активизация взаимодополняющего осуществления в контексте пункта 3 статьи 4 Протокола Содействие учету соображений, изложенных в статье 8
	Обеспечение того, чтобы национальные координационные центры и компетентные национальные органы обладали полномочиями, специальным персоналом, потенциалом и подготовкой, необходимыми для выполнения требований статьи 13 Протокола	Обеспечение возможностей для реагирования на запросы пользователей, а также коренных народов и местных общин и для ведения переговоров по взаимосогласованным условиям
	Укрепление потенциала компетентных национальных органов в целях выявления соответствующих коренных народов и местных общин, подлежащих привлечению к участию, и содействия эффективному взаимодействию между пользователями и представителями коренных народов и местных общин	Укрепление координации
	Создание эффективных контрольных пунктов	Содействие осуществлению на практике положений

	Укрепление институционального потенциала для осуществления положений Протокола, касающихся обеспечения соблюдения (статьи 15, 16 и 17)	Протокола, касающихся соблюдения и мониторинга, в полном объеме
	Назначение органа, ответственного за публикацию в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод Включение обучения работе с Механизмом посредничества в программу вводного инструктажа новых сотрудников	Обеспечение точности, полноты и актуальности всей публикуемой информации, а также решение проблемы текучести кадров Наличие в базе знаний Механизма посредничества справочных материалов, а также материалов для онлайн-курсов и руководящих указаний, разработанных секретариатом
Процедуры регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	Разработка и популяризация страновых руководств, пошаговых процедур, стандартной документации и контрольных перечней, включая четкие определения того, что входит в сферу охвата национальных мер по регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а что из нее исключается Обеспечение представления информации на различных языках	Оказание помощи пользователям в определении на раннем этапе того, распространяются ли на них обязательства в сфере доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также оптимизация предварительных контактов
	Разработка упрощенных процедур для некоммерческого использования Разработка оптимизированных упрощенных подходов к получению разрешений и ведению переговоров по взаимосогласованным условиям Включение вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в более широкие институциональные механизмы сотрудничества (например, исследовательские программы, региональные сети)	Обеспечение странам возможностей сохранять контроль, избегая при этом создания препятствий для взаимовыгодной научной деятельности Обеспечение учета особых соображений, изложенных в статье 8
Информационные системы	Разработка систем поддержки пользователей, включая онлайн-системы для подачи и отслеживания заявок на предоставление доступа к генетическим ресурсам и участие в совместном использовании выгод	Оказание содействия в сокращении административной нагрузки и операционных издержек для поставщиков и пользователей, а также обеспечение того, чтобы такие меры предусматривали планы по достижению долгосрочной устойчивости
	Внедрение в национальные информационные системы функций, обеспечивающих операционную совместимость с Механизмом посредничества	Сокращение нагрузки, связанной с опубликованием в ручном режиме международно признанных сертификатов о соответствии требованиям и коммуникации контрольных пунктов
	Разработка или совершенствование систем и подходов для мониторинга выполнения взаимосогласованных условий и полученных выгод Представление дезагрегированных данных о полученных выгодах	Оказание поддержки соблюдению взаимосогласованных условий Оказание содействия оценке воздействия мер регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также в мобилизации политической воли

		Оказание поддержки в представлении отчетности о прогрессе в достижении цели С и выполнении задачи 13 ³¹
Взаимосогласованные условия	Разработка и популяризация типовых форм взаимосогласованных условий, определение параметров совместного использования выгод, а также составление перечня возможных денежных и неденежных выгод Разработка подходов к регулированию изменения намерений и передачи третьей стороне Привлечение государственных ведомств или структур, обладающих соответствующими экспертными знаниями в юридической и коммерческой сфере Учет мнений пользователей из различных секторов на всех этапах процесса	Оказание поддержки в развитии потенциала ведения переговоров по взаимосогласованным условиям с учетом передовой практики Оказание содействия в определении применимого законодательства в области договорного права, международного частного права или внутренних мер, связанных с доступом к правосудию
Всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин	Разработка четких стратегий взаимодействия с коренными народами и местными общинами, обеспечивающих их всестороннее и эффективное участие Включение в состав национальных комитетов по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод Оказание поддержки коренным народам и местным общинам в разработке и осуществлении общинных протоколов в соответствии со статьями 12 Повышение осведомленности и укрепление потенциала в соответствии с Протоколом	Обеспечение их постоянного участия и расширения прав и возможностей в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод Укрепление доверия между всеми вовлеченными сторонами
Взаимодействие с пользователями	Повышение осведомленности пользователей по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод Содействие обмену информацией, опытом и передовыми методами работы в целях оказания помощи различным группам пользователей в соблюдении требований, касающихся доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	Обеспечение учета мнений пользователей и специфики их деятельности в процедурах, мерах и типовых положениях, касающихся доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод Оказание поддержки в соблюдении пользователями требований в отношении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод
Повышение осведомленности	Активизация усилий по повышению осведомленности, ориентированных на различные субъекты, включая коренные народы и местные общины, женщин, молодежь и соответствующие заинтересованные стороны	Оказание содействия в изменении характера освещения вопросов, связанных с третьей целью Обеспечение учета ориентировочных мероприятий, изложенных в Стратегии повышения осведомленности для Нагойского протокола (решение NP-1/9) и Плана действий по созданию и

³¹ Более подробная информация и соответствующие рекомендации по мониторингу денежных и неденежных выгод приведены в таблицах метаданных (<https://gbf-indicators.org/>).

		развитию потенциала для Нагойского протокола (решение NP-5/3), сообразно обстоятельствам
Создание и развитие потенциала	Активизация долгосрочного планирования деятельности по созданию и развитию потенциала в целях эффективного осуществления Нагойского протокола Включение рассчитанных по стоимости планов приоритетных мероприятий по созданию потенциала для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, а также их согласование с национальными планами по финансированию биоразнообразия, в том числе в рамках таких инициатив, как Инициатива по финансированию биоразнообразия	Оказание содействия в предоставлении долгосрочной, предсказуемой и скоординированной поддержки, а также в преодолении ряда трудностей, связанных с потенциалом и финансированием, которые препятствуют эффективному осуществлению Обеспечение учета Плана действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола
Финансовые ресурсы	Укрепление национального потенциала в области привлечения средств, разработки проектов, финансового планирования и мобилизации ресурсов Изучение подходов к смешанному финансированию, увеличение объемов предсказуемого внутреннего финансирования, дополняемого международным проектным финансированием	Расширение доступа к финансовой поддержке, повышение эффективности управления ею и обеспечение устойчивости ее предоставления на долгосрочной основе Сокращение зависимости от краткосрочной проектной помощи
Передача технологий	Расширение интеграции вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в национальное планирование научно-исследовательской деятельности Сведение к минимуму возможных препятствий для эффективного использования технологий, в частности трудностей с закупкой научного оборудования, материалов ³² и информации	Обеспечение выявления, содействия, согласования и осуществления передачи технологий с учетом национальных потребностей, условий и приоритетов
Опубликование информации через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	Опубликование всей имеющейся национальной информации в Механизме посредничества и обеспечение ее точности, достоверности и актуальности в соответствии со статьей 14 Протокола	Упрощение требований в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для их лучшего понимания и соблюдения исследователями и компаниями Укрепление доверия к системе мониторинга, созданной в соответствии с Протоколом Создание условий для сбора информации о совместном использовании неденежных выгод на основе глобальной методологии, разработанной в контексте представления отчетности по Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе в области биоразнообразия
	Опубликование актуальной информации в Механизме посредничества в поддержку создания и развития потенциала,	Оказание поддержки созданию и развитию потенциала в целях эффективного осуществления

³² Не распространяется на передачу генетического материала.

	включая инициативы и ресурсы, тематические исследования, извлеченные уроки и показательные примеры	Нагойского протокола
	Опубликование общинных протоколов в Механизме посредничества в рамках национальных записей	Привлечение большего внимания к этим документам и обеспечение их более широкого признания в рамках национальных систем

Приложение III

Сметные потребности во внебюджетных ресурсах

Нижеприведенная таблица подготовлена для представления сметных потребностей во внебюджетных ресурсах для осуществления мероприятий, порученных секретариату в соответствии с элементами проекта решения, приведенного в разделе III.B, и предназначена для содействия его рассмотрению. Настоящее приложение не является частью проекта решения, представленного на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению.

Сметные потребности во внебюджетных ресурсах

(в долл. США)

<i>ПП</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Расходы на проведение совещаний^a</i>	<i>Служебные командировки</i>	<i>Расходы на персонал^b</i>	<i>Промежуточный итог</i>	<i>РПП (13 %)</i>	<i>Итого</i>
Создание и развитие потенциала и повышение осведомленности							
4 (a)	Подготовка целенаправленных коммуникационных материалов, освещающих виды успешной деятельности и передовые методы работы, и распространение такой информации, в том числе через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	—	27 500	31 500	59 000	7 670	66 670
4 (b)	Проведение региональных семинаров по коллегиальному обучению и обмену знаниями в целях содействия диалогу, обмену опытом и популяризации передовых методов работы в областях, определенных в основных выводах и тезисах	279 600	45 000	—	324 600	42 198	366 798
Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и обмен информацией							
10 (a)	Администрирование и дальнейшая разработка Механизма посредничества для	—	—	162 000	162 000	21 060	183 060

регулирования доступа и совместного использования выгод с учетом целей, определенных Неофициальным консультативным комитетом по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод			
Итого	545 600	70 928	616 528

Сокращения: ПП – пункт постановляющей части проекта решения; РПП – расходы на поддержку программ.

^a Включая проездные расходы участников.

^b Консультанты, партнеры и дополнительный персонал.